



July 7, 2016

Dear CPS family,

In light of national events that have brought increased attention to the issue of water quality, the City of Chicago announced several additional precautionary measures that will be added to the City's water testing protocol, continuing the City's track record of complying with current state and federal regulations as well as exceeding industry standards.

As part of this announcement, Chicago Public Schools (CPS) began testing the water for levels of lead from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe. Schools are being tested based on a priority criteria that includes the age of the school, age of the students (with priority given to schools with pre-K programs), presence of a kitchen (where meals are prepared) and presence of pipes that could need repairs or replacement.

The results of all the schools are coming in on a rolling basis, and the majority have had levels under the EPA's action level of 15 parts per billion (ppb). We wanted to let you know that no lead was found above the action level in your child's school. The full results of your school's water samples can be found online at cps.edu/leadtesting.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

Forrest Claypool
CEO, Chicago Public Schools

Dr. Julie Morita
Commissioner, Chicago Department of Public Health





7 de julio de 2016

Estimadas familias de CPS,

Ante los eventos nacionales que han incrementado la atención en el tema de la calidad del agua, la Alcaldía de Chicago anunció varias medidas adicionales de precaución que serán agregadas al protocolo de prueba del agua de la ciudad, continuando con el cumplimiento de las regulaciones estatales y federales, que exceden los estándares industriales.

Como parte de este anuncio, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a medir los niveles de plomo en el agua de todas las escuelas del distrito. Nuestra principal prioridad es la salud y seguridad de todos nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas fueron iniciadas solamente para extremar las precauciones y estar seguros de que el agua es segura. Las escuelas son examinadas con base a un criterio de prioridad que incluye la antigüedad del edificio, edad de los estudiantes (con prioridad para las escuelas con programas preescolares), presencia de una cocina (donde se preparan alimentos) y la presencia de cañerías que necesiten reparación o reemplazo.

Los resultados de todas las escuelas se están conociendo, y la mayoría ha registrado niveles por debajo del nivel de acción de la EPA, que es de 15 partículas por billón (ppb). Queremos hacerles saber que no se encontraron rastros de plomo por encima del nivel de acción en la escuela de su niño. Los resultados completos de las pruebas en su escuela se pueden ver en línea en cps.edu/leadtesting.

Los lineamientos federales indican que los niños menores de seis años son los que corren mayores riesgos con la exposición al plomo, algo que puede ocurrir de varias fuentes, incluyendo pintura, tierra y algunos productos de consumo. Si están preocupados por la posible exposición de su hijo al plomo, el Departamento de Salud Pública de la ciudad de Chicago (CDPH) recomienda visitar a su pediatra o a alguno de los centros de salud listados en el material adjunto, para una prueba. Además, la línea directa del CDPH puede responder cualquier pregunta que tengan, o ayudarlos a decidir si su niño debe ser examinado; por preguntas o más información, llame por favor al 312-747-5323. Por información adicional sobre el plomo y los niños, visite www.cdc.gov/lead.

La seguridad de sus hijos es nuestra principal prioridad, y hacemos todo lo que está en nuestro poder para resolver esta situación de una manera rápida y rigurosa. Continuaremos informándoles sobre este proceso.

Atentamente,

Forrest Claypool
CEO, Escuelas Públicas de Chicago

Dra. Julie Morita, Comisionada
Departamento de Salud Pública de Chicago





School Lead Water Testing - Data Collection Form

School Short Name **Inter-American**

Sample ID #	Sample Location	Sample Collection Time & Date	Test Result (ppb)	Test Results
51065-1-N-F01-001	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.427	BA
51065-1-N-F01-002	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.312	BA
51065-1-N-F01-003	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.309	BA
51065-1-N-F01-004	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.307	BA
51065-1-N-F01-005	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.328	BA
51065-1-N-F02-001	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.376	BA
51065-1-N-F02-002	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.328	BA
51065-1-N-F02-003	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.284	BA
51065-1-N-F02-004	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.314	BA
51065-1-N-F02-005	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.503	BA
51065-1-N-F03-001	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 3	6/6/16 5:00 AM	0.417	BA
51065-1-N-F03-002	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 3	6/6/16 5:00 AM	0.383	BA
51065-1-N-F03-003	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 3	6/6/16 5:00 AM	0.339	BA
51065-1-N-F03-004	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 3	6/6/16 5:00 AM	0.396	BA
51065-1-N-F03-005	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 3	6/6/16 5:00 AM	0.377	BA
51065-1-N-F04-001	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 4	6/6/16 5:00 AM	0.306	BA
51065-1-N-F04-002	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 4	6/6/16 5:00 AM	0.349	BA
51065-1-N-F04-003	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 4	6/6/16 5:00 AM	0.376	BA
51065-1-N-F04-004	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 4	6/6/16 5:00 AM	0.374	BA
51065-1-N-F04-005	Main- 1st Floor Main Entrance, Fountain 4	6/6/16 5:00 AM	0.442	BA
51065-1-S-F05-001	Main- Outside Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.311	BA
51065-1-S-F05-002	Main- Outside Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.264	BA
51065-1-S-F05-003	Main- Outside Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.281	BA
51065-1-S-F05-004	Main- Outside Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.264	BA
51065-1-S-F05-005	Main- Outside Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.377	BA
51065-1-S-F06-001	Main- Across From Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.254	BA
51065-1-S-F06-002	Main- Across From Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.266	BA
51065-1-S-F06-003	Main- Across From Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.295	BA
51065-1-S-F06-004	Main- Across From Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.347	BA
51065-1-S-F06-005	Main- Across From Lunchroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.298	BA
51065-1-S-S07-001	Main- Kitchen Sink	6/6/16 5:00 AM	0.29	BA
51065-1-S-S07-002	Main- Kitchen Sink	6/6/16 5:00 AM	0.259	BA
51065-1-S-S07-003	Main- Kitchen Sink	6/6/16 5:00 AM	0.305	BA
51065-1-S-S07-004	Main- Kitchen Sink	6/6/16 5:00 AM	0.29	BA
51065-1-S-S07-005	Main- Kitchen Sink	6/6/16 5:00 AM	0.322	BA
51065-1-S-S08-001	Main- Kitchen Stove Faucet	6/6/16 5:00 AM	0.248	BA
51065-1-S-S08-002	Main- Kitchen Stove Faucet	6/6/16 5:00 AM	0.277	BA
51065-1-S-S08-003	Main- Kitchen Stove Faucet	6/6/16 5:00 AM	0.252	BA
51065-1-S-S08-004	Main- Kitchen Stove Faucet	6/6/16 5:00 AM	0.266	BA
51065-1-S-S08-005	Main- Kitchen Stove Faucet	6/6/16 5:00 AM	0.348	BA
51065-2-N-F01-001	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.332	BA
51065-2-N-F01-002	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.293	BA
51065-2-N-F01-003	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.305	BA
51065-2-N-F01-004	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.286	BA
51065-2-N-F01-005	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.295	BA
51065-2-N-F02-001	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.276	BA
51065-2-N-F02-002	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.263	BA
51065-2-N-F02-003	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.253	BA
51065-2-N-F02-004	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.242	BA
51065-2-N-F02-005	Main-2nd Floor Across From Girls Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.283	BA
51065-2-N-F03-001	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.279	BA
51065-2-N-F03-002	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.284	BA
51065-2-N-F03-003	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.292	BA
51065-2-N-F03-004	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.256	BA
51065-2-N-F03-005	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.282	BA
51065-2-N-F04-001	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.364	BA
51065-2-N-F04-002	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.332	BA
51065-2-N-F04-003	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.365	BA
51065-2-N-F04-004	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.34	BA
51065-2-N-F04-005	Main-2nd Floor Across From Boys Bathroom, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.324	BA
51065-2-S-F05-001	Main- 2nd Floor Across From Room 216, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.349	BA
51065-2-S-F05-002	Main- 2nd Floor Across From Room 216, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.367	BA
51065-2-S-F05-003	Main- 2nd Floor Across From Room 216, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.351	BA
51065-2-S-F05-004	Main- 2nd Floor Across From Room 216, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.333	BA
51065-2-S-F05-005	Main- 2nd Floor Across From Room 216, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.38	BA
51065-2-S-F06-001	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.364	BA
51065-2-S-F06-002	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.351	BA
51065-2-S-F06-003	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.345	BA
51065-2-S-F06-004	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.433	BA
51065-2-S-F06-005	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.371	BA
51065-3-N-F01-001	Main- 3rd Floor Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.141	BA
51065-3-N-F01-002	Main- 3rd Floor Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.17	BA
51065-3-N-F01-003	Main- 3rd Floor Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.188	BA
51065-3-N-F01-004	Main- 3rd Floor Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.183	BA
51065-3-N-F01-005	Main- 3rd Floor Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.189	BA
51065-3-N-F02-001	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.189	BA
51065-3-N-F02-002	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.194	BA
51065-3-N-F02-003	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.308	BA
51065-3-N-F02-004	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.246	BA
51065-3-N-F02-005	Main- Across From Girls Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.247	BA
51065-3-N-F03-001	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.551	BA
51065-3-N-F03-002	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.457	BA
51065-3-N-F03-003	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.508	BA
51065-3-N-F03-004	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.297	BA
51065-3-N-F03-005	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain	6/6/16 5:00 AM	0.46	BA
51065-3-N-F04-001	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.243	BA
51065-3-N-F04-002	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.253	BA
51065-3-N-F04-003	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.334	BA
51065-3-N-F04-004	Main- 3rd Floor Across From Boys Room, Fountain 2	6/6/16 5:00 AM	0.296	BA
51065-3-S-F05-001	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink	6/6/16 5:00 AM	0.246	BA
51065-3-S-F05-002	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink	6/6/16 5:00 AM	0.194	BA
51065-3-S-F05-003	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink	6/6/16 5:00 AM	0.192	BA
51065-3-S-F05-004	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink	6/6/16 5:00 AM	0.2	BA
51065-3-S-F05-005	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink	6/6/16 5:00 AM	0.21	BA
51065-3-S-F05-006	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink	6/6/16 5:00 AM	0.205	BA
51065-3-S-F06-001	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink 2	6/6/16 5:00 AM	0.318	BA
51065-3-S-F06-002	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink 3	6/6/16 5:00 AM	0.325	BA
51065-3-S-F06-003	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink 4	6/6/16 5:00 AM	0.248	BA
51065-3-S-F06-004	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink 5	6/6/16 5:00 AM	0.275	BA
51065-3-S-F06-005	Main- 3rd Floor Outside Room 327, Sink 6	6/6/16 5:00 AM	0.271	BA
51065-1-N-F01-001	Main- Inside Room 111, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND
51065-1-N-F01-001	Main- Inside Room 111, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND
51065-1-N-F01-001	Main- Inside Room 111, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND
51065-1-N-F01-001	Main- Inside Room 111, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND
51065-1-N-F02-001	Main- Inside Room 112, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.145	BA
51065-1-N-F02-001	Main- Inside Room 112, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND
51065-1-N-F02-001	Main- Inside Room 112, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND
51065-1-N-F02-001	Main- Inside Room 112, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND
51065-1-N-F02-001	Main- Inside Room 112, Sink	6/21/16 6:15 AM	<0.120	ND

EPA ACTION LEVEL FOR LEAD IS 15 ppb or 15 µg/L

SPREADSHEET LEGEND

ND-Not Detected at the Reporting Limit

BA-Below EPA Action Level of 15 ppb

AA-Above EPA Action Level